

Centre Dans les communes

Cela fait 20 ans que Serge Gainsbourg nous a quittés. Des artistes manageois lui rendent hommage.

MANAGE ÉVÉNEMENT MUSICAL

"Miroir" reflète Gainsbourg

Vingt ans après sa mort, le duo manageois explore le répertoire de Serge Gainsbourg

Dans leur prochain spectacle, "Salut Gainsbourg", le tandem musical "Miroir" se réapproprie les chansons du talentueux compositeur français.

Bien que Serge Gainsbourg soit parti rejoindre le paradis des artistes il y a vingt ans, son esprit atypique continue à laisser son empreinte dans la production musicale du Centre. Le samedi 16 avril prochain, au centre du Scailmont à Manage, le couple scénique "Miroir", composé de Caroline Aubry et de Remia, témoignera son admiration pour le célèbre poète français, bien souvent controversé.

Au travers de 24 chansons revisitées à leur sauce et de quatre compositions originales, les deux interprètes feront vibrer les fans de "L'Homme à tête de chou". "Ce ne sont pas forcément des titres phares mais nous avons transformé des morceaux issus de chaque album. Toutes les bandes sont refaites et chaque titre comporte une "intro" musicale qui brouille les pistes. On ne reconnaît la patte de Gainsbourg que lorsque les voix se font entendre. La touche "Miroir" se traduit par une adaptation des textes pour un duo. Nous

n'avons pas voulu imiter mais revisiter son œuvre. Nous n'avons rien volé." La volonté du groupe "Miroir" est cependant de rester fidèle à l'âme de l'auteur. "Nous avons appliqué des ralentis ou des accélérés mais nous avons respecté les accords originaux. Par exemple, le titre "La décadence" comporte plus de basses et est plus jazzy", explique le créateur.

UN ÉCORCHÉ VIF

Les textes enflammés de Gainsbourg conviennent parfaitement à Remia (aimer à l'envers). "Dans ma chanson préférée, "L'Anamour", tout est dit. Gainsbourg y exprime son côté passionnel et sans concession, comme peut l'être tout artiste. Dans "Je t'aime moi non plus", sa sensibilité se cache derrière la provocation. De ce fait, Caroline et moi, nous prononçons les mots avec délicatesse et douceur. "L'histoire de Melody Nelson" est, quant à elle, triste tandis que "Dieu est un fumeur de havane" reste un duo mythique." De la même façon, les quatre morceaux créés par la moitié masculine de "Miroir" font l'éloge du Gainsbourg sentimental. "Le titre "Hommage tout bas" est une véritable déclaration d'amour." «

EMMANUELLE LECLERCQ



L'indémodable Serge Gainsbourg est une belle source d'inspiration pour les interprètes Remia et Caroline Aubry du duo "Miroir". ■ MONTAGE DC.

Les aphorismes de Gainsbourg font réagir

Le compositeur et interprète Remia du duo musical manageois "Miroir" avoue avoir son hypersensibilité en commun avec Serge Gainsbourg. Mais partage-t-il l'opinion parfois misogyne de son artiste fétiche quand il parle des femmes et du bonheur dans ses brefs énoncés? Vérifions.

> **On aime une femme pour ce qu'elle n'est pas, on la quitte pour ce qu'elle est.**

"Tout à fait logique. À la longue, on connaît quelqu'un parfaitement et on sait si elle convient ou pas. Si on n'est plus heureux, on se quitte."

> **Si j'avais choisi entre une dernière femme et une dernière cigarette: on la jette plus facilement!** "C'est un trait d'humour, typiquement "gainsbourien". Finale-

ment, jeter une femme c'est admettre un échec."

> **L'amour est aveugle et sa canne est rose.**

"Je n'en suis pas convaincu. Je dirais plutôt que la canne est soit blanche ou alors très noire. Souvent, on se fait souffrir soi-même. Peut-être prend-elle des reflets roses quand on devient heureux..."

> **La beauté est la seule vengeance des femmes.**

"Pas d'accord. La beauté est éphémère comme un papillon alors que le caractère prend le dessus au fil des années. Si une femme utilise uniquement sa beauté pour séduire, elle se retrouve seule en vieillissant."

> **Chut! L'amour est un cristal qui se brise en silence.**

"Pas du tout mais avec beaucoup de fracas. C'est une véritable déchirure." ■ EL.

Vous avez dit Gainsbourg?

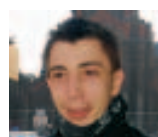
ADOLESCENT OU OCTOGÉNAIRE, NUL NE CONTESTE L'APPORT ARTISTIQUE DE CET AVANT-GARDISTE



Lorenzo Luciano
ÉTUDIANT 18 ANS

"C'était un révolutionnaire"

> Gainsbourg? Ce qui me plaît chez cet artiste, c'est sa révolte perpétuelle. C'était un révolutionnaire même s'il était réputé aussi pour son alcoolisme. J'ai bien aimé quand il a brûlé un billet. Je trouve que le côté provocateur dont il a fait preuve était positif. C'est un homme qui pensait beaucoup. Dans tous ses textes, il y a énormément de sens. Je suis particulièrement sensible à la chanson qu'il a interprétée avec sa femme Jane Birkin: "Je t'aime moi non plus."



Francy-François Hinnekens
PHOTOGRAPHE 24 ANS

"Il a ouvert la voie aux jeunes"

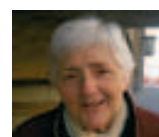
> Cet artiste n'est pas vraiment mon style mais je dois admettre qu'il a fait de grandes choses dans la musique tout en restant simple. C'est aussi un anarchiste dans son genre. Des provocateurs comme lui, il en faudrait plus maintenant. Je constate qu'il a ouvert la voie aux jeunes qui, malheureusement, n'apportent pas de changements et sont des moutons. Pourtant, ses chansons font passer un message à la jeunesse. Dans son morceau "Le poinçonneur des lilas", je suis sensible au rythme mis dans sa voix.



Pat Bati
MAGASINIÈRE 48 ANS

"Il fallait prendre ses paroles au 15^e degré"

> J'apprécie Serge Gainsbourg. Il était provocateur et il en jouait. Tout le monde le savait. En ce qui me concerne, j'ai toujours trouvé ce genre de comportement très bien. Ça ne m'a jamais gêné car il fallait prendre ses paroles au 15^e degré. Ceux qui sont choqués, ce sont les gens avec un petit esprit. De toute manière, il reste un très grand parolier. Je ne sais l'expliquer car il faut écouter les paroles de "L'homme à la tête de chou" pour en prendre parfaitement conscience.



Alice Vanhelleputte
RETRAITÉE 87 ANS

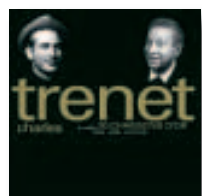
"Un artiste qui a gâché un peu sa vie"

> J'aime Serge Gainsbourg dans ses bons moments. Parfois, il agissait sottement comme quand il a brûlé son billet. Cependant, c'est un artiste qui a réalisé de nombreuses œuvres. Il était également un bon comédien. Je l'admire parce qu'il a dû se débrouiller tout seul quand il était jeune. Cependant, je regrette qu'il ait gâché un peu sa vie en fumant et en buvant alors qu'il avait une femme et une fille formidables. Quant à ses chansons, j'ai un petit faible pour "Élisa" car il interprète la chanson avec son cœur. C'est poignant.

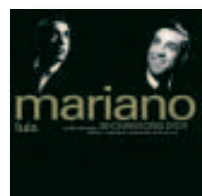
Dès le 23 février
3 nouveaux CD
'20 chansons d'or'

Suite des grands classiques de la chanson française en 5 CD

6,90€*
le CD



23/02



02/03



09/03

Vu le succès de cette collection '20 chansons d'or', Le Soir magazine vous propose trois nouveaux CD des grands classiques de la chanson française reprenant 20 titres essentiels de la discographie de l'artiste. 23/02 > Charles Trenet 02/03 > Luis Mariano 09/03 > Henri Salvador. Pour obtenir ces CD, rendez-vous chez votre libraire et à l'achat de votre Soir magazine, vous recevrez un CD au prix exceptionnel de 6,90 €*/pièce.

* Hors prix du Soir magazine (2 €), dans la limite des stocks disponibles.

LE SOIR
magazine

Tout le monde s'y retrouve!